

CONTACT DETAILS

All complaints should be directed to the Public Emergency Communications Centre (PECC), on the telephone number 107 (from a landline), and 021 480 7700 from a cellphone or @pecc107 on Twitter.

Metro Police – West	
Cape Town & surroundings	021 427 5000
Ottery & surroundings	021 444 0845
Metro Police – East	
Khayelitsha & Gordon's Bay surroundings	021 444 2671
Metro Police – South	
Philippi & surroundings	021 444 9300
Metro Police – North	
Bonteheuwel & surroundings	021 444 4244
Atlantis & surroundings	021 444 4244

KONTAKBESONDERHEDE

Rig alle klagtes aan die openbare nood-kommunikasiesentrum: 107 van 'n landlyn, 021 480 7700 van 'n selfoon of @pecc107 op Twitter.

Metropolisie - Wes	
Kaapstad & omstreke	021 427 5000
Ottery & omstreke	021 444 0845
Metropolisie - Oos	
Khayelitsha & Gordonsbaai-omgewing	021 444 2671
Metropolisie - Suid	
Philippi & omstreke	021 444 9300
Metropolisie - Noord	
Bonteheuwel & omstreke	021 444 4244
Atlantis & omstreke	021 444 4244

IINKCUKHACA ZOQHAGAMISHELWANO

Jolisa zonke izikhalazo kwiZiko lezoNxubelelwano loLuntu ngeXesha likaXakeka: ucofa u-107 kwinombolo yomnxeba, ucofe u-021 480 7700 kwinombolo yeseli okanye u- @pecc107 ku-Twitter.

amaPolisa eNqila -eNtshona	
iKapa nemimandla engqongileyo	021 427 5000
Ottery nemimandla engqongileyo	021 444 0845
AmaPolisa eNqila - eMpuma	
Khayelitsha & Gordon's Bay nemimandla engqongileyo	021 444 2671
AmaPolisa eNqila - eMazantsi	
Philippi nemimandla engqongileyo	021 444 9300
AmaPolisa eNqila -eMantla	
Bonteheuwel nemimandla engqongileyo	021 444 4244
Atlantis nemimandla engqongileyo	021 444 4244

2



SAFETY TIPS FOR CHILDREN

VEILIGHEIDSWENKE VIR KINDERS

IINGCEBISO ZOKHUSELEKO EZILUNGISELELWE ABANTWANA



CITY OF CAPE TOWN
ISIXEKO SASEKAPA
STAD KAAPSTAD

INTRODUCTION

The functioning of the Cape Town Metropolitan Police Department is based on the principles of community policing, and therefore most of its initiatives are based on the needs of the communities it serves, operational as well as social.

Its social responsibility involves the empowerment of children by raising awareness of their rights and the importance of protecting themselves against abuse.

INLEIDING

Die funksionering van die Kaapstadse metropolitaanse polisie departement is gegrond op die beginsels van gemeenskapspolisering, en dus is die meeste van sy inisiatiewe op die behoeftes van die gemeenskap wat hy dien, gebaseer -operasioneel sowel as maatskaplik.

Sy maatskaplike verantwoordelikheid behels die bemagtiging van kinders deur hulle van hul regte bewus te maak asook hoe belangrik dit is om hulself teen misbruik te beskerm.

INTSHAYELELO

Ukusebenza kweSebe lamaPolisa eNqika eKapa kusekelwe kwiinqobo zocino-cwangco kwiindawo zentlalo, yaye ngenxa yoko uninzi lwamaphulo alo asekelwe kwiimfuno zeendawo zentlalo elizibonelela ngale nkonzo, ngokomsebenzi nangokwentlalo.

Uxanduva lweli sebe ekuhlaleni luquka ukuxhobisa abantwana ngokuthi libazise ngamalungelo abo nangokubaluleka kokuzikhusela kwimphatho-mbi.

SAFETY TIPS FOR CHILDREN

- Always let your parents or friends know where and with whom you are going.
- Always walk in a group to and from school.
- Always go straight home after school.
- If a stranger offers you a ride somewhere, say no, and run away.
- If someone follows you on foot, get away as quickly as you can - go to the house of someone you know, or run to other people.
- If someone is following you in a car, turn around and go in the opposite direction or where a car cannot go.
- Never leave school or go somewhere with someone who makes you feel uncomfortable.
- Don't go to the shop on your own.
- If you feel uncomfortable about the way someone is touching or talking to you, tell someone like your mom or dad or teacher or the police.

VEILIGHEIDSWENKE VIR KINDERS

- Laat jou ouers of vriende altyd weet waarheen en saam met wie jy gaan.
- Loop altyd in 'n groep skool toe en terug.
- Gaan altyd reguit huis toe na skool.
- As 'n vreemdeling vir jou 'n geleentheid huis toe aanbied, sê nee en hardloop weg.
- As iemand jou te voet agtervolg, kom weg so gou as wat jy kan. Gaan na iemand wat jy ken se huis of hardloop na ander mense toe.
- As iemand jou in 'n motor agtervolg, draai om en gaan in die teenoorgestelde rigting of volg 'n paadjie waar 'n motor nie kan ry nie.
- Moet nooit die skool verlaat of na plekke toe gaan saam met iemand wat jou ongemaklik laat voel nie.
- Moenie alleen na die winkel toe loop nie.
- As jy ongemaklik voel oor die manier waarop iemand aan jou raak of met jou praat, vertel vir iemand, soos jou ma of pa, 'n onderwyser of die polisie.

IINGCEBISO ZOKHUSELEKO ZABANTWANA

- Soloko ubaxelela abazali bakho okanye umhlobo apho uya khona nokuba uhamba nabani na.
- Soloko nihamba ngamaqela ukuya nokubuya esikolweni.
- Soloko ugoduka ngqo ukuphuma kwesikolo.
- Ukuba umntu ongamaziyo ufuna ukukhweliswa emotweni, yithi hayi, ubaleke.
- Ukuba kukho umntu okulandela ngenyawo, sukuma ngokukhawuleza - yiya kwindlu yomntu omaziyo, okanye ubalekele kwabanye abantu.
- Ukuba kukho umntu okulandela ngemoto, jika ujonge kwelinye icala okanye apho imoto ingenakungena khona.
- Ungaze uphume esikolweni okanye uye naphi na nomntu okwenza uzive ungakhululekanga.
- Sukuya evenkileni wedwa.
- Ukuba uziva ungakhululekanga ngendlela umntu akubamba okanye athetha nawe ngayo, xelela umntu ofana nomama okanye utata wakho okanye utitshala wakho okanye ipolisa.